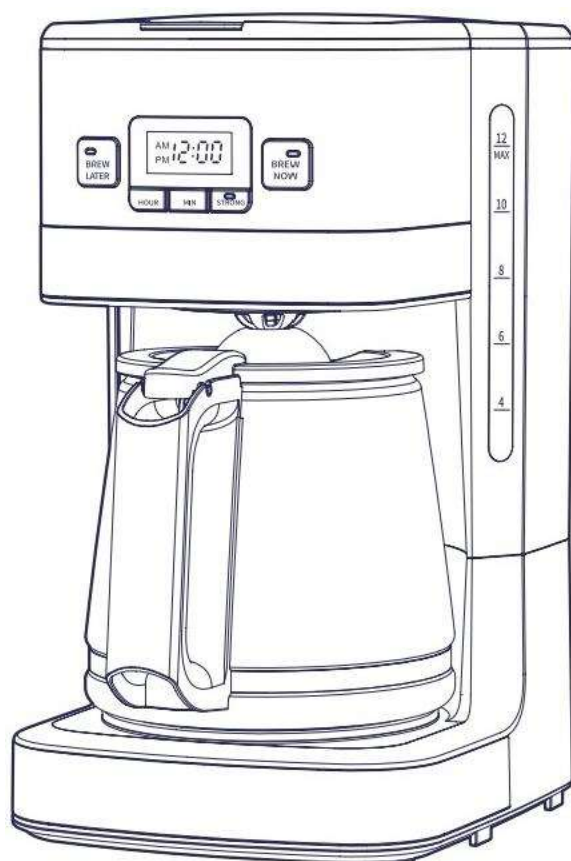


KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
EKSPRES DO KAWY PRZELEWOWY**



KD4286

Ważne informacje

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Należy upewnić się, że napięcie w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej ekspresu do kawy.
3. Aby zapobiec pożarowi, porażeniu prądem i obrażeniom ciała, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy.
4. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
5. Należy odłączyć urządzenie od gniazdka, gdy urządzenie lub zegar z wyświetlaczem nie są używane, a także przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części oraz czyszczeniem urządzenia należy odczekać do ostygnięcia.
6. Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką ani po awarii lub uszkodzeniu urządzenia w jakikolwiek inny sposób. Urządzenie należy zwrócić do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
7. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
8. Nie używać na zewnątrz. 9. Przewód zasilający nie powinien zwiisać z krawędzi stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
10. Nie umieszczać na ani w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, ani w rozgrzanym piekarniku.
11. Nie używać urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
12. Nie czyścić pojemnika środkami czyszczącymi, druciakami z wełny stalowej ani innymi materiałami ściernymi.
13. Aby odłączyć urządzenie, ustaw dowolny element sterujący w pozycji „Off” i wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego. Zawsze trzymaj za wtyczkę, ale nigdy nie ciągnij za przewód.
14. Zdejmowanie pokrywy podczas parzenia może spowodować oparzenia. Uważaj, aby nie poparzyć się parą.
15. Niektóre części urządzenia są gorące podczas pracy, dlatego nie dotykaj ich rękami.
16. Nigdy nie pozostawiaj pustego dzbanka na płycie grzewczej, w przeciwnym razie dzbanek może pęknąć.
17. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli dzbanek nosi jakiegolwiek ślady pęknięć lub ma luźny lub osłabiony uchwyt. Używaj dzbanka wyłącznie z tym urządzeniem. Zachowaj ostrożność, ponieważ dzbanek jest bardzo delikatny.
18. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni im nadzór lub instruktaż dotyczący korzystania z urządzenia.
19. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
20. Nie stawiaj gorącego naczynia na gorącej lub zimnej powierzchni.
21. Nie uruchamiaj ekspresu do kawy bez wody.
22. Naczynie jest przeznaczone do użytku z tym urządzeniem. Nigdy nie należy go używać na płycie kuchennej.

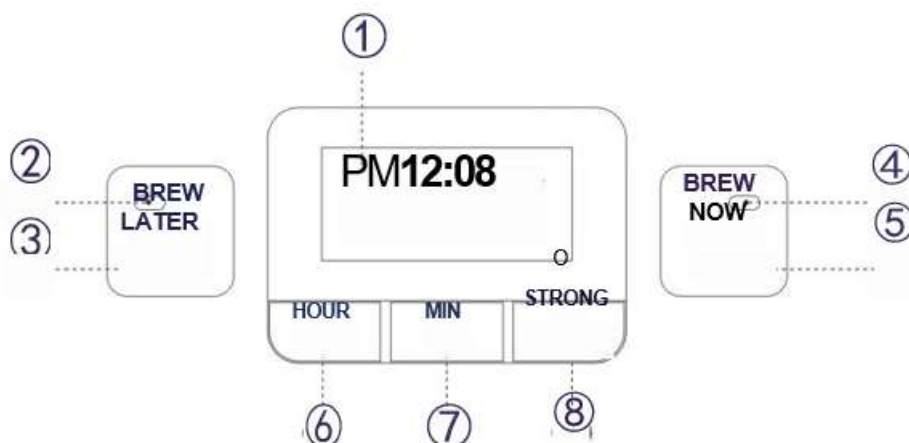
ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

Poznaj swój ekspres do kawy



- 1 – Pokrywka do parzenia kawy
- 2 – Zbiornik na wodę
- 3 – Płyta grzewcza
- 4 – Panel sterowania
- 5 – Koszyk filtra
- 6 – Wyjmowany lejek
- 7 – Zawór zapobiegający kapaniu
- 8 – Pokrywka
- 9 – Szklany dzbanek

Poznaj swój Panel sterowania



- 1 – Wskaźnik AM/PM
- 2 – Wskaźnik późniejszego parzenia
- 3 – Przycisk późniejszego parzenia
- 4 – Wskaźnik parzenia teraz
- 5 – Przycisk parzenia teraz
- 6 – Przycisk godziny
- 7 – Przycisk minut
- 8 – Przycisk mocnej kawy

Specyfikacje

Model	KD4286
Kolor	Czarny
Napięcie	220V-240V~50/60Hz
Moc	1200W

Pierwsze kroki

Rozpakuj swój ekspres do kawy

Rozpakuj ekspres do kawy i usuń plastikowe torby, kartony i taśmę z urządzenia.

OSTRZEŻENIE: TRZYMAĆ TOREBKI PLASTIKOWE Z DALA OD DZIECI.

Wyczyść ekspres do kawy przed użyciem

Napełnij zbiornik na wodę do poziomu MAX i zaparz wodę kilka razy bez fusów, po czym wylej wodę. Dokładnie wyczyść i wysusz wszystkie zdejmowane części, postępując zgodnie z instrukcjami w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

Ustawianie zegara

1. Podłącz przewód zasilający do standardowego gniazdka elektrycznego. Zegar na panelu sterowania będzie migać, wskazując, że godzina nie została jeszcze ustawiona.
2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski HOUR i MINUTE, aż dojdiesz do aktualnej godziny. Wskaźniki AM i PM pojawiają się po lewej stronie wyświetlacza.

UWAGA: Naciśnięcie dowolnego przycisku przed ustawieniem zegara spowoduje, że zegar zacznie odmierzać czas od godziny 12:00. Musisz ustawić zegar, jeśli chcesz skorzystać z funkcji BREW LATER.

Dodawanie wody i zmielonej kawy

1. Otwórz pokrywę ekspresu do kawy i napełnij zbiornik na wodę zimną wodą pitną

Uwaga: Nie napełniaj zbiornika wodą powyżej poziomu maksymalnego wskazanego na wskaźniku wody.

2. Prawidłowo umieść wyjmowany lejek. (Rysunek 1)
3. Umieść koszyk filtra w wyjmowanym lejku i upewnij się, że jest prawidłowo zmontowany.
4. Wsyp odpowiednią ilość zmielonej kawy do filtra. Zazwyczaj filiżanka kawy wymaga płaskiej łyżeczki zmielonej kawy, ale możesz dostosować ilość do własnych upodobań, a następnie zamknij uchwyt lejka.
5. Umieść szklany dzbanek z pokrywką na płycie grzewczej poziomo, upewniając się, że linia środkowa dzbanka pokrywa się z linią lejka.

Jak zrobić kawę?



Figure 1



Figure 2

PARZYMY KAWĘ - TERAZ

1. Przygotuj ekspres do kawy zgodnie z opisem w sekcji „Dodawanie wody i mielonej kawy”.
 2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka. Aby dostosować moc kawy, naciśnij raz przycisk „Mocna”, który się zaświeci, a urządzenie zaparzy gęstą kawę. Jeśli nie chcesz, wykonaj poniższe czynności, aby zaparzyć zwykłą kawę. (Rysunek 1)
 3. Naciśnij przycisk „Zaparz teraz”, odpowiedni wskaźnik zaświeci się, a urządzenie rozpocznie pracę. (Rysunek 2)
 4. Proces parzenia można zatrzymać, naciskając przycisk „Zaparz teraz” raz w dowolnym momencie. W tym momencie wskaźnik „Zaparz teraz” zgaśnie. Urządzenie będzie kontynuować parzenie po ponownym naciśnięciu przycisku „Zaparz teraz”.
- UWAGA: Urządzenie zostało zaprojektowane z funkcją pauzy i podania. Jeśli chcesz, w dowolnym momencie cyklu parzenia możesz tymczasowo wyjąć dzbanek, aby nalać i podać filiżankę gorącej kawy. Cykl parzenia nie zostanie przerwany, a kawa nie będzie kapać z urządzenia. Aby ponownie uruchomić cykl parzenia, wystarczy odłożyć szklany dzbanek na płytę grzewczą. Nie należy jednak wyjmować szklanego dzbanka na dłużej niż 30 sekund. Nigdy nie kładź pustego dzbanka na płytę grzewczą, gdy jest jeszcze ciepły.
5. Wyjmij dzbanek, aby podać kawę po zakończeniu parzenia (około minuty po tym, jak kawa przestanie kapać).

UWAGA: Ilość kawy, którą otrzymasz, będzie mniejsza niż ilość dodanej wody, ponieważ część wody została wchłonięta przez fusy.

UWAGA: Podczas nalewania kawy, chwilowy kąt nachylenia dzbanka nie powinien przekraczać 45 stopni w stosunku do pozycji pionowej. Kawę należy nalewać powoli, aż dzbanek będzie pusty. W przeciwnym razie kawa w dzbanku spłynie na dno pokrywy, a kawa wypłynie przez dwie krawędzie pokrywy, powodując obrażenia!

6. Po zaparzeniu urządzenie automatycznie przełączy się w tryb podgrzewania, który będzie utrzymywał kawę w cieple przez 4 godziny, a następnie automatycznie się wyłączy. Zalecany czas podgrzewania nie powinien przekraczać 1 godziny. Aby uzyskać optymalny smak kawy, podawaj ją zaraz po zaparzeniu.
7. Zawsze wyłączaj ekspres do kawy i odłączaj przewód zasilający od gniazdka elektrycznego, gdy nie używasz ekspresu.

PARZENIE KAWY PÓŹNIEJ

1. Przygotuj ekspres do kawy zgodnie z opisem w sekcji „Dodawanie wody i mielonej kawy”.
2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka. Najpierw należy ustawić godzinę, o której ekspres ma rozpocząć parzenie kawy, zgodnie z opisem w sekcji „Ustawianie zegara”.
3. Po ustawieniu zegara wystarczy nacisnąć przycisk „BREW LATER” – bursztynowy wyświetlacz LED zacznie migać. Użyj przycisków Hr/Min, aby wybrać czas BREW LATER. Naciśnij przycisk „BREW LATER”, aby zatwierdzić czas – bursztynowy wyświetlacz LED zacznie świecić światłem ciągłym (gdy bursztynowa dioda LED świeci światłem ciągłym, funkcja BREW LATER jest aktywna). Naciśnij przycisk „BREW LATER” ponownie, aby anulować funkcję BREW LATER.
4. Gdy nadejdzie odpowiedni czas, przycisk „BREW NOW” zaświeci się, a urządzenie rozpocznie parzenie.
5. Płyta grzewcza ekspresu do kawy utrzyma kawę gorącą przez 4 godziny, a następnie wyłączy się automatycznie. Jednostki termiczne wyłączą się natychmiast po zakończeniu cyklu parzenia.

Ze względów bezpieczeństwa ekspres do kawy NIE uruchomi się automatycznie następnego dnia. Jeśli chcesz, aby kawa zaparzyła się o tej samej porze następnego dnia, po prostu dodaj nowy filtr, kawę i wodę, a następnie ustaw funkcję BREW LATER (Zaparzanie później), powtarzając kroki 2 i 3 powyżej.

Aby anulować funkcję BREW LATER (Zaparzanie później): Naciśnij przycisk BREW LATER jeszcze raz, aż zgaśnie pomarańczowa dioda LED.

Czyszczenie i konserwacja

UWAGA: Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania. Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innych płynach. Po każdym użyciu zawsze upewnij się, że wtyczka została wyjęta z gniazdka ściennego.

1. Po każdym użyciu wyczyść wszystkie zdejmowane części w gorącej wodzie z mydłem.
2. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną ściereczką, aby usunąć plamy.
3. Krople wody mogą gromadzić się nad lejkiem i kapać na podstawę urządzenia podczas parzenia. Aby zapobiec kapaniu, przetrzyj to miejsce czystą, suchą ściereczką po każdym użyciu.
4. Delikatnie przetrzyj płytę grzewczą wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących do jej czyszczenia.
5. Zamontuj wszystkie części z powrotem i zachowaj do następnego użycia.

Usuwanie osadów mineralnych

Aby ekspres do kawy działał wydajnie, należy regularnie usuwać osady mineralne z wody, zgodnie z jakością wody w okolicy i częstotliwością użytkowania urządzenia. Szczegółowy opis przedstawia się następująco:

1. Napełnij zbiornik na wodę wodą i odkamieniaczem do poziomu 12 filiżanek, zgodnie ze wskazaniem na zbiorniku. (Skala wody i odkamieniacza wynosi 4:1, szczegóły odnoszą się do instrukcji odkamieniacza. Proszę używać „domowego odkamieniacza”, zamiast odkamieniacza można użyć kwasu cytrynowego (sto części wody i trzy części kwasu cytrynowego).
2. Umieść dzbanek na płycie grzewczej i upewnij się, że jest na swoim miejscu.
3. Naciśnij raz przycisk ON/OFF, a zaświeci się biały wskaźnik. Po chwili woda wypłynie automatycznie.
4. Po zaparzeniu ilości odpowiadającej jednej filiżance wyłącz urządzenie, ponownie naciskając przycisk ON/OFF.
5. Pozostaw roztwór na 15 minut. Powtórz kroki 3-5. Ponownie.
6. Włącz urządzenie, naciskając raz przycisk WŁ./WYŁ. i wypuść wodę, aż zbiornik na wodę będzie całkowicie pusty.
7. Przepłucz urządzenie, płucząc je wodą co najmniej 3 razy.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Ekspres do kawy się nie włącza.	Ekspres do kawy nie jest podłączony	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sprawnego gniazdka.
Ekspres do kawy przecieka.	Zbiornik na wodę może być przepełniony.	Upewnij się, że zbiornik na wodę nie został napełniony do poziomu maksymalnego wskazanego na wskaźniku poziomu wody.
	Pokrywka karafki może być nieprawidłowo założona na karafkę.	Sprawdź, czy pokrywka karafki jest prawidłowo założona i dobrze dokręcona.
	Możliwe, że dzbanek nie został prawidłowo umieszczony na płycie dzbanka.	Upewnij się, że karafka jest pewnie umieszczona na płycie karafki.
Koszyk z zaparzaczem jest przepełniony.	Dzbanek został wyjęty na dłużej niż 30 sekund podczas korzystania z funkcji pauzy i podania.	Pamiętaj, aby włożyć dzbanek z powrotem w ciągu 30 sekund podczas cyklu parzenia.
	Użyto zbyt dużej ilości kawy.	Ogranicz ilość używanej kawy.
Osad kawy w zaparzonej filiżance kawy.	Koszyk filtra do zaparzania nie jest prawidłowo umieszczony.	Włóż prawidłowo koszyk filtra do wyjmowanego lejka.
Ekspres do kawy parzy kawę powoli.	Ekspres do kawy wymaga czyszczenia.	Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A

Adres producenta: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Ekspres do kawy przelewowy

Model (oznaczenia handlowe): KD4286

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. Rozporządzenie **2023/2006** w sprawie dobrej praktyki produkcyjnej w odniesieniu do materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
2. Rozporządzenie **10/2011** w sprawie materiałów i wyrobów tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością
3. Rozporządzenie **1935/2004** w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
4. 2014/35/EU LV Directive
5. 2014/30/EU EMC Directive
6. 2011/65/UE ROHS 2 Directive

Według norm:

EN 60335-2-15:2016+ A11:2018+A1:2021+ A2:2021+ A12:2021
EN 60335-1:2012+ A11:2014+A13:2017+ A1:2019+
A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233:2008

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui,
Janówek, ul.Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.02.2025

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 523-36-70-752; Regon: 147383292



